連邦政府・管轄州政府による発表 (3月19日付)

【カナダ全般】

(19日)11時,トルドー首相は記者会見を行い,不要不急な渡航者に対するカナダ・米国間の国境封 鎖は3月20日(金)夕刻~21日(土)に実施される旨発言。

Frontière canado-américaine fermée dans la nuit de vendredi à samedi

https://www.tvanouvelles.ca/2020/03/19/en-direct--justin-trudeau-sadresse-aux-canadiens

【ケベック州】

(19日)13時,ルゴー州首相は定例記者会見を行ったところ,右要旨は以下のとおり。

●感染確定者は、121例(27例増加)、入院者は昨日から1名追加され、7名。(注:記者会見において市中感染は確認されておらず、感染者の多くが国外旅行からの帰還者及びその近親者である由)

●現在,一日当たり5000件の検査が可能。現状の検査要請には十分カバーできている。

●必要な機材は短期的には十分確保されているので、心配は無用。

●今後, 不要不急な<u>地方間の</u>旅行も自粛を要請する(demander)

Limitez vos voyages d'une région à l'autre, demande Legault

https://www.lapresse.ca/covid-19/202003/19/01-5265460-limitez-vos-voyages-dune-region-alautre-demande-legault.php

【ニューブランズウィック州】

(19日)現地14時半、ヒッグス州首相は記者会見を行ったところ、右要旨は以下のとおり。

• Still 11 cases in NB: 7 confirmed, 4 presumptive, 410 tested negative. <u>Still no community</u> spread witnessed

State of emergency has been declared by NB under the Emergency Measures Act

Public schools, universities, and colleges will remain closed until further notice

•<u>All retail businesses must cease to admit the public but may continue with online or delivery</u> sales (Exceptions: grocery stores, pharmacies, government liquor and cannabis stores,

automotive repair businesses post offices, gas stations, hardware stores)

All food and beverage serving businesses restaurants will only offer takeout and delivery services

Bars, spas, barber shops, hair salons, nail salons must cease operation

- Construction, fabrication shop, etc. activity is prohibited, unless if not public-facing à can continue to operate but must protect their employees' health and safety.
- Recreational and entertainment facilities (dance studios, gyms, cinemas, tennis courts, etc.) must cease to admit members of the public immediately
- •Any premise where people typically gather in large numbers must take all responsible steps

to prevent gatherings of more than ten people

- All facilities that remain open will reduce to critical function and will take every reasonable steps required to prevent people who present COVID-19 symptoms and people who have traveled internationally without having completed a 14-day quarantine to enter the workplace, to ensure that employees at work have not been exposed to the virus an ensure their compliance with self-isolation if they have been exposed.
- Any person who has travelled outside the country and was advised by a physician to selfisolated should do so; by law they must comply
- Non-essential workers must stay home (except when absolutely necessary like for grocery shopping, going to the pharmacy, etc.)
- The authority of landlords to evict tenants for nonpayment suspended through May 31
- Daycare: technical brief planned for tomorrow

【ノバスコシア州】

(19日)現地15時15分, マクニール州首相が記者会見を行ったところ, 右要旨は以下のとおり。 ●新たに2例(推定)が報告。感染者は州内各地にいる。先日感染が確定した1人は入院中だが重症 ではない。

- ●フードバンク「Feed Nova Scotia」に100万加ドル,収入援助に220万加ドルの支出を発表。
- ●新型コロナウィルスの影響で収入を失い家賃が払えなくなった入居者に対して大家は立ち退きを要求できない。

●州政府は昨18日に発表された連邦政府による財政支援を補完するものとなる追加支援を近日中に 発表予定。

Two New Presumptive Cases of COVID-19 in Nova Scotia

https://novascotia.ca/news/release/?id=20200319003

2 more presumptive COVID-19 cases in Nova Scotia, bringing total to 14

https://www.cbc.ca/news/canada/nova-scotia/2-more-presumptive-covid-19-cases-in-novascotia-1.5502843

【プリンスエドワードアイランド州】

(19日)現地13時半,州主任保健局長が記者会見を行ったところ,右要旨は以下のとおり。

• Second case is a man in his 40s (Queens County) returning from travel (UK) who self-isolated upon his return, called 811, tested March 16, has mild symptoms, staying home.

•An online self-assessment tool will be available starting later today to help alleviate pressures on 811 line.

•Patients coming into hospital with flu-like symptoms will be tested for COVID-19 going forward, regardless of travel history.

•Looking at drive-thru testing or sending community paramedics safely into homes to test those in need.

•Government-owned liquor stores will close at 2 p.m. (ADT) today (March 19), but are considering pick-up, delivery, and drive-thru options.

•Agency liquor stores (at convenience stores, gas stations) and breweries remain open.

•If no measures are taken, death toll in PEI could rise to 3000, which is why these measures are so important now, even with only 2 cases confirmed.

•Health PEI facilities' visitations stopped (a few exceptions allow 1 designated visitor from immediate family only), for details: <u>https://www.princeedwardisland.ca/en/alert/new-visitor-restrictions-added-health-pei-facilities</u>

•Conserving supplies for essential health-care workers. There are enough swabs and protective equipment for screenings.

• Dialysis, chemotherapy, treatment for heart attacks and emergency services still available.

Repeated that currently 19 ventilators split between 15 at QEH, and 4 at PCH.

P.E.I. confirms 2nd case of COVID-19

https://www.cbc.ca/news/canada/prince-edward-island/pei-morrison-update-march19-1.5502799

(18日)現地17時、キング州首相は記者会見を行ったところ、右要旨は以下のとおり。

Still only 1 confirmed case. 183 tests done so far.

•Learning that the virus lives on surfaces from hours to days.

•Asking to stay home whenever possible, limit outings, send only 1 family member to get essentials (e.g. Groceries). Maintain social distancing (2m)

• Grocery stores (and businesses part of the food supply chain), pharmacies, gas stations, and hardware stores are considered essential and will remain open.

• Automobile dealers with repair and maintenance services may remain open for maintenance and repair.

• Agency liquor stores (not government-owned), such as convenience stores and breweries, remain open.

•Government-owned liquor stores are reassessing how they can continue to provide services instead of closing completely.

Places in childcare centres will be maintained, staff will be eligible for employment insurance, and centres will still obtain grants and subsidies.

Essential (healthcare) workers can use online form (as soon as possible and no later than
Friday, March 20, 2020.) for their needs to find childcare:

https://www.princeedwardisland.ca/en/service/emergency-child-care-services

• Emergency fund for self-employed is accepting applications:

https://www.princeedwardisland.ca/en/service/emergency-income-relief-self-employed

•Small businesses can now use a new email address (<u>peibusinesshelpline@gov.pe.ca</u>) in addition to the small business COVID-19 hotline (1-866-222-1751) to share concerns/ask questions.

•New 200\$/wk allowance for anyone still working but experiencing significant drop in hours of work.

【ニューファンドランド・ラブラドール州】

(19日)現地15時,州主任保健局長が記者会見を行ったところ,右要旨は以下のとおり。

- No new cases in NL. Cases of self-isolation: 276
- Encourage people to use the COVID-19 website. It's updated several times every day.
- <u>Gatherings of over 50 people are prohibited</u>
- Such as Gyms, theatres, arenas, tennis, squad, bars are ordered to close
- Pay attention with social distancing. Social distancing are important for all the people, such us people of self-isolation, children etc.
- Children should not have sleepover or playdate during this period.
- Have enough test kits in NL. People who want to get tested can be tested.

No new cases of COVID-19 in N.L., 1 of 3 has been confirmed by national lab

https://www.cbc.ca/news/canada/newfoundland-labrador/covid-19-update-john-haggie-march-19-1.5502805